ОТЗЫВЪ

АКАДЕМИКА УСТРЯЛОВА

О

ЛЕКСИКОНѢ Г. ЗЕДДЕЛЕРА.

Назначенный конференціею Императорской Академіи наукъ въ число рецензентовъ *Военно-Энциклопедическаго Лексикона* (14 частей Спб. 1837 — 1850), представленнаго къ соисканію Демидовской преміи генераломъ Зедделеромъ, честь имѣю донести коммиссіи, что, по роду моихъ ученыхъ занятій, я ограничился разсмотрѣніемъ въ семъ изданіи исключительно тѣхъ статей, которыя непосредственно относятся къ Русской исторіи, не входя однакожъ въ сужденіе о предметахъ, требующихъ спеціальныхъ свѣдѣній въ тактикѣ, стратегіи и военной администраціи. Главною цѣлью моею было повѣрить историческіе факты въ біографіяхъ замѣчательныхъ лицъ, въ описаніяхъ областей и городовъ, въ обозрѣніяхъ отдѣльныхъ періодовъ и событій, въ изъясненіяхъ стариннаго устройства Русскихъ войскъ, и т. п.

Прежде всего долгомъ считаю замѣтить, что нѣкоторыя статьи въ Военно-энциклопедическимъ лексиконѣ перепечатаны, частію съ указаніемъ источниковъ, частію безъ означенія ихъ, съ маловажными перемѣнами, изъ Плюшарова *Энциклопедическаго лексикона*, изъ *Дѣяній полководцевъ* Бантышъ-Каменскаго, изъ *Словаря достопамятныхъ людей Русской земли* того же автора

и изъ сочиненій Михайловскаго Данилевскаго (*Александръ I*, *Александръ Невскій*, *Алексѣй Михайловичъ*, *Еропкинъ*, *Меншиковъ*, *Минихъ*, *Румянцовъ-Задунайскій*, *Прейсишъ-Эйлау*, *Фридландъ*). Всѣ прочія статьи по Русской исторіи-оригинальныя, составлены Русскими писателями, по Русскимъ матеріаламъ, сообразно съ планомъ и объемомъ лексикона. Но онѣ весьма неравнаго достоинства.

Многія статьи могли бы украсить лучшее Европейское изданіе въ этомъ родѣ. Таковы почти всѣ статьи первыхъ томовъ лексикона, когда сотрудниками генерала Зедделера были Висковатовъ, Языковъ, Горемыкинъ, Милютинъ и другіе знатоки своего дѣла. Все, что ими написано, отличается вѣрностію фактовъ, отчетливостію изложенія, строгою соразмѣрностью содержанія съ предѣлами лексикона и чистотою языка. Въ доказательство можно привести: *Азовъ* и *Азовская флотилія*, *Англо-Россійская война 1807—1812 г. Архипелажская экспедиція 1769 — 1774*, *Асландузъ*, *Албазинъ*, *к. Багратіонъ*, *Бауры*, *Брюсъ*, *Булавинъ*, *Бурцовъ*, *Бухгольцъ*, *Бутурлины*, *Вейде*, *Вейсманъ*, *Драгунскіе полки* въ Россіи и многія другія. Во второй половинѣ лексикона вмѣстѣ съ дѣльными статьями самаго Редактора, также Зеленаго, Маркевича, Писаревскаго, встрѣчаются статьи слабыя, однѣ неумѣстно длинныя, другія черезъ-чуръ краткія, нѣкоторыя вовсе забыты, иныя наполнены недосмотрами и явными ошибками.

Половецкіе набѣги, напримѣръ, разсказаны со всѣми подробностями лѣтописей; о *Татарахъ*, поработившихъ Россію, находимъ едва нѣсколько строкъ, ничего необъясняющихъ; Исторія Золотой орды (подъ словомъ *Кипчакъ*) состоитъ изъ одного хронологическаго перечисленія Хановъ, съ невѣрнымъ указаніемъ начала и конца нашего ига: въ первомъ случаѣ авторъ ошибся 19 годами, во второмъ 37. О *Лаврѣ*, князѣ *Словенцовѣ* (!), — какъ называетъ авторъ едва упоминаемаго Греками Лавритаса, — находимъ обширное и велерѣчивое повѣствованіе; а доблестный защитникъ Смоленска *М. Б. Шеинъ*, бывшій въ послѣдствіи

главнокомандующимъ Царскою арміею, не удостоился особой статьи. Говорится подробно о лицахъ, чуждыхъ не только Россіи, но и всему образованному міру, о Монгольскомъ завоевателѣ X стол. *Ли*, о китайскомъ полководцѣ *Ба*, описанъ даже наружный видъ ихъ и нравъ, а забытъ фельдмаршалъ-лейтенантъ *Огильви*, который покорилъ Петру Великому Нарву и болѣе всѣхъ содѣйствовалъ ему къ правильному устройству Русскаго войска. Нѣтъ даже отдѣльной статьи о царствованіи Императора Павла I, столь достопамятномъ многими важными преобразованіями по всѣмъ частямъ военнаго управленія, между тѣмъ, какъ Мекленбургская герцогиня *Екатерина Іоанновна* и дочь ея принцесса *Анна* (называемая одними сотрудниками Лексикона *Анною Карловною*, другими *Анною Леопольдовною*), являются въ особыхъ статьяхъ. При имени Павла I есть ссылка на статью *Россія;* но тамъ все царствованіе его изложено въ 7 строкахъ: упомянуто только объ отправленіи Суворова въ Италію и о присоединеніи къ Россіи Закавказскихъ земель. Кромѣ того встрѣчаются ссылки на статьи, которыхъ нѣтъ вовсе: указано, напримѣръ, въ исторіи гвардіи *Россійской* при описаніи Семеновскаго полка на статью *Чамберсъ*, который былъ первымъ его полковникомъ и въ послѣдствіи извѣстнымъ генераломъ, при словѣ *Де-Лима* на статью *Лима* (первый вицеадмиралъ Петра Великаго), при словѣ *Аллартъ* на статью *Галлартъ* (инженерный генералъ, составившій исторію великой сѣверной войны), при словахъ *Андреевскій* орденъ, *Александровскій* орденъ, *Владимірскій* орденъ, на статью *Ордена Россійскіе;* но ни одной изъ указанныхъ статей въ Лексиконѣ нѣтъ. Въ замѣнъ того, нѣкоторыя статьи повторены дважды: *Бахтерецъ* и *Бехтерецъ*, *Кайнарджи* и *Кучукъ-Кайнарджи*.

Важнѣйшій недостатокъ многихъ статей по Русской Исторіи Военно-Энциклопедическаго-Лексикона заключается въ невѣрномъ изложеніи фактовъ, такъ, что при новомъ изданіи статьи главныя, такъ сказать капитальныя, на которыя безпрестанно дѣлаются ссылки, *Россія*, *Малороссія*, *ратное дѣло въ Россіи*,

Петръ I, Екатерина II, необходимо надобно передѣлать. Нельзя не пожалѣть, что онѣ достались на долю писателямъ, которые не въ силахъ были съ ними сладить. Для доказательства приведу нѣсколько примѣровъ.

Авторъ статьи *Петръ I Алексѣевичъ* очевидно незнакомъ съ самыми извѣстными фактами: онъ пишетъ, что «Царь Ѳеодоръ «Алексѣевичъ наименовалъ своими наслѣдниками Іоанна и Петра» между тѣмъ, какъ Ѳеодоръ скончался, не назначивъ себѣ преемника; что «Іоаннъ, ослѣпленный красотою своей супруги, «не обращалъ никакого вниманія на протекавшія мимо его «событія», а изъ актовъ видно, что онъ не могъ заниматься дѣлами государственными по природной слабости зрѣнія и другимъ тѣлеснымъ недугамъ; что «Царевна Софія въ 1686 году «заключила миръ съ Шведами», какъ будто мы предъ тѣмъ воевали съ Швеціею: миръ съ нею заключенъ еще Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ за 25 лѣтъ и съ тѣхъ поръ разрыва не было до Петра Великаго. Въ сраженіи подъ Воскресенскимъ монастыремъ, по словамъ автора, осталось на мѣстѣ 3000 мятежныхъ стрѣльцовъ (тоже повторилъ и авторъ статьи *Шейнъ*), а по актамъ видно, что изъ мятежниковъ въ семъ сраженіи убито 15, ранено 37, итого 52 человѣка. Къ довершенію всего Петру Великому приписано «основаніе Славяно-Греко-Латин«ской Академіи» чего конечно не сказано ни въ одномъ учебникѣ. Такъ написана вся статья о безсмертномъ Петрѣ.

Почти не лучше изложено и царствованіе Екатерины II: таже сбивчивость понятій, таже невѣрность фактовъ: по словамъ автора, въ первую Турецкую войну князь Долгорукій замѣнилъ генерала Медема въ командованіи ввѣренною ему арміею и завоевалъ Крымъ; но во 1) генералъ Медемъ командовалъ не арміею, а отрядомъ Калмыковъ и Казаковъ, съ небольшою частію регулярнаго войска, и дѣйствовалъ не противъ Крыма, а противъ Кубанскихъ Татаръ; во 2) князь Долгорукій принялъ начальство надъ второю арміею послѣ графа Панина; Медемъ же по прежнему продолжалъ дѣйствовать на Кубани. «Флоты

«Кронштатскій и Архангельскій, говоритъ авторъ, поплыли въ «Средиземное море.» У Копенгагена присоединились къ эскадрѣ Спиридова два корабля Ростиславъ и Всеволодъ, пришедшіе изъ Архангельска; но развѣ два корабля составляютъ флотъ? Въ числѣ условій Кайнарджійскаго мира не показано главнѣйшаго: свободнаго плаванія Русскихъ кораблей по Черному морю и чрезъ Босфоръ и Дарданеллы по Архипелажскому, на что Туркамъ столь же тяжело было согласиться, какъ и на признаніе независимости Татаръ. Раздѣлъ Польши изложенъ вообще невѣрно и отнесенъ къ 1779 году, вмѣсто 1772. При описаніи Пугачевскаго бунта ни слова не сказано о дѣйствіяхъ Бибикова, имѣвшихъ спасительное вліяніе на Москву. Авторъ пишетъ, что «по Ясскому трактату Бессарабія, Молдавія и Валахія объ- «явлены самостоятельными владѣніями.» Ясскимъ трактатомъ Порта обязалась только выполнить свое обѣщаніе, данное при заключеніи Кайнарджійскаго договора, о дарованіи Молдавіи и Валахіи разныхъ льготъ и облегченій; но предоставлять имъ самостоятельности никогда не думала.

Подобныя погрѣшности разсѣяны по многимъ другимъ статьямъ: учрежденіе *Засѣкъ* — оборонительныхъ линій отъ Татаръ — приписано Іоанну Калитѣ и ни слова не сказано объ истинномъ учредителѣ ихъ Борисѣ Годуновѣ: не могъ Іоаннъ Калита строить засѣки и «укрѣплять ими всю страну отъ Оки «къ Дону и чрезъ Донъ къ Волгѣ,» потому, что владѣнія его на югѣ простирались не далѣе Оки, да и лѣтописи не говорятъ о томъ ни слова. Въ статьѣ *Карловицъ* сказано, что здѣсь Россія въ 1698 году «заключила перемиріе сначала на 2 года, а въ «слѣдующемъ году продолжила на 10 лѣтъ.» Въ 1699 году заключенъ съ Турціею тридцатилѣтній миръ въ Константинополѣ. Князь *Θ. Ю. Рамодановскій* названъ »генералиссимусомъ «надъ регулярными войсками:» генералиссимусомъ онъ былъ только въ потѣшныхъ походахъ вмѣстѣ съ Бутурлинымъ, который также носилъ это званіе; арміею же командовали фельдмаршалы Шереметевъ и Меншиковъ безъ малѣйшаго вліянія

Кн. Рамодановскаго. Въ статьѣ *Каспійская флотилія* сказано, что первый Русскій военный корабль Орелъ при Царѣ Алексѣѣ *Михайловичѣ построенъ Голландцемъ Бутлеромъ*. Бутлеръ былъ капитаномъ, а не строителемъ корабля Орелъ и пріѣхалъ въ Дѣдново, когда корабль былъ уже готовъ, какъ упомянуто и въ статьѣ Висковатова *Бутлеръ*.

Нельзя также не замѣтить немаловажнаго недостатка даже въ лучшихъ статьяхъ *Русскихъ авторовъ Военно-Энциклопедическаго-Лексикона*: непонятной небрежности въ библіографическихъ указаніяхъ. Немного было въ Россіи военныхъ людей, оставившихъ записки о своихъ походахъ и о современныхъ событіяхъ: тѣмъ онѣ драгоцѣннѣе. Однѣ изъ нихъ еще неизданы, но другія напечатаны. Указать покрайней мѣрѣ послѣднія точно, опредѣлительно, по примѣру лучшихъ изданій энциклопедическихъ *иностранныхъ, было безъ сомнѣнія непремѣнною обязанностію* трудившихся надъ Лексикономъ. На дѣлѣ выходитъ противное: писавшіе біографіи воиновъ-литераторовъ, или вовсе не обращали вниманія на ихъ литературные труды, или приводили ихъ сбивчиво и неисправно. Записки князя *Ю. В. Долгорукаго*, изъ которыхъ напечатанъ весьма любопытный отрывокъ для исторіи первой Турецкой войны при Екатеринѣ II въ Сказаніяхъ о родѣ князей Долгоруковыхъ, — записки о жизни и службѣ *Александра Ильича Бибикова*, составленныя сыномъ его сенаторомъ Бибиковымъ, весьма важныя для исторіи времени Екатерины II, — записки графа *Миниха*, сына фельдмаршала, во многомъ поясняющія военныя и политическія дѣйствія отца, — мемуары Шведскаго *посланника при Русскомъ дворѣ, Фельдмаршала Стединга*, яркими чертами изображающіе лица и событія предъ началомъ Шведской войны въ 1808 году — не упомянуты вовсе. О журналѣ генерала *Гордона* сказано, что онъ отысканъ и выпущенъ въ свѣтъ извѣстнымъ Миллеромъ. Оригиналъ до сихъ поръ не изданъ, а Нѣмецкій переводъ напечатанъ недавно Поссельтомъ. До изданія сего перевода журналъ Гордона извѣстенъ былъ по ссылкамъ Миллера при описаніи потѣшнаго войска,

по извлеченіямъ Байера въ Азовской исторіи и по переводу небольшаго отрывка въ Россійскомъ Магазинѣ Туманскаго. Въ статьѣ *Графъ Каменскій*, Николай Михайловичъ, замѣчено, что «о походѣ своемъ въ 1807 году онъ издалъ въ свѣтъ весьма «любопытное сочиненіе,» какое же именно, не объявлено, и прочитавшій эти строки тщетно будетъ искать описанія похода 1807 года, чтобы узнать, напримѣръ, что разсказываетъ Каменскій о кровавой битвѣ при Прейсишъ-Эйлау, въ которой онъ былъ однимъ изъ главныхъ героевъ. Гр. Каменскій описалъ одинъ только эпизодъ войны 1807 года — оборону Данцига, въ изданномъ имъ *Журналѣ военныхъ дѣйствій войскъ, состоявшихъ подъ начальствомъ генералъ-маіора графа Каменскаго 2*. Въ статьѣ *Манштейнъ* сказано, что «онъ оставилъ любопытныя «военныя и историческія сочиненія. Самое важнѣйшее и любо«пытнѣйшее изъ нихъ, изданное на нѣмецкомъ и французскомъ «языкахъ, переведено три раза подъ заглавіемъ», . . . слѣдуетъ исчисленіе русскихъ переводовъ, съ замѣчаніемъ, что «изданный въ Дерптѣ въ 1810 году лучше и полнѣе другихъ и что на записки М-на написаны критическія заключенія (?) графомъ Остерманомъ, весьма любопытныя.» Все это справедливо; но во 1) кромѣ записокъ о Россіи другія сочиненія Манштейна военныя и историческія вовсе неизвѣстны: въ біографіи его къ Французскому изданію сказано, что онъ оставилъ замѣчанія на Полибія, которыя однакожъ не изданы, и слѣдовательно любопытны они или нѣтъ, судить трудно; во 2) вмѣсто перечисленія безтолковыхъ Русскихъ переводовъ, занявшаго не мало мѣста въ Лексиконѣ, необходимо было сказать нѣсколько словъ объ оригиналѣ, на какомъ языкѣ онъ писанъ, кѣмъ, когда и гдѣ изданъ и притомъ въ какомъ видѣ: здѣсь это обстоятельство важнѣе Русскихъ переводовъ. Онъ писанъ на Французскомъ языкѣ и первый издатель его *Губеръ* (въ Лейпцигѣ 1771) счелъ нужнымъ передѣлать слогъ автора, даже исключить нѣкоторыя, по мнѣнію его, длинноты и излишнія подробности. Все это

умѣстилось бы въ трехъ, четырехъ строкахъ, а для читателя было бы полезнымъ указаніемъ.

При такихъ недостаткахъ и рѣзкихъ ошибкахъ, встрѣчающихся во многихъ другихъ статьяхъ, Военно-Энциклопедическій Лексиконъ конечно не всегда можетъ служить надежнымъ путеводителемъ или справочною книгою по части Русской исторіи; но какъ Русская исторія входила въ него болѣе предметомъ вспомогательнымъ, главною же цѣлью редакціи было изъяснить все, что относится до военнаго дѣла, во всѣхъ видахъ и отрасляхъ его, то рѣшеніе вопроса о назначеніи Военно-Энциклопедическому Лексикону Демидовской преміи, должно зависѣть отъ рецензіи какъ общаго состава, такъ и отдѣльныхъ статей его въ военномъ смыслѣ.

Извлечено изъ *Отчета о присужденіи Демидовскихъ наградъ.*